

手工艺品精粹

The Best Choice of Beijing Handicraft By Women Artists





北京市委副书记强卫(左)、北京市妇 联主席荣华(右)在欣赏农家女们制作的 手工艺品一耳枕。

Mr. Wei Qiang, Assistante director of Beijing Municipal government (left) and Mrs. Hua Rong, Chairman of Beijing Municipal All-Women Federation (right) are examning a ear-pillow made by local handcraftswomen.



农家女的手工编织品吸引了不少外国 **友人**。

The knitted handicrafts made by farm ladies attract many international tourists.

全国妇联副主席沈淑济(右1)、北京市 人大常委会副主任赵凤山(右2)等领导在 观看房山区农家女制作的精美工艺品。

ShuJi Shen, Vice Chairwoman of the National Women Federation (First from right), FengShan Zhao, Deputy Director of the Standing Committee of Beijing People's Conference (Second from right) and the other officials are visiting the excellect artworks made by the rural handicraftswomen in Fangshan District.



北京市副市长牛有成(右)、北京市妇 联副主席杨秀珍(左)兴致勃勃地欣赏农家 女制作的手工编织包。

Mr. YouCheng Niu, Deputy Mayor of the Beijing Municipal government (right) and Mrs. XiuZhen Yang, the Vice Chairman of Beijing Municipal All-Women Federation (left) is looking at a knitted bag.



延庆县的农家女们正在进行现场手工 制作表演。

The candidates from YanQing County are demonstrating the andicraft-making Techniques.

前 言 紫

北京是中华人民共和国的首都,是全国政治文化的中心。 北京定都600多年来积淀了浓厚的文化内涵,民间手工艺品作 为整个中华民族艺术的重要组成部分,是其中的一朵奇葩。北 京人尤其是北京妇女秉承北京文化的优良传统。创作了大批特 色鲜明的手工艺品。为了充分发挥她们的聪明才智, 使她们精 湛的手工艺广泛传播。北京市妇联、北京市科委共同举办了 2005.北京民间手工艺品设计大赛和2005."京都巧娘"评选活 动。此项活动不仅得到了广大妇女姐妹的积极响应,也得到了 社会各界的广泛关注,特别是有相当一部分男士也积极参与到 此项活动中来。这其中有北京各大专院校的学者、专家、教授、 有北京的民间艺人、能工巧匠:也有初试手工艺的新人。《"京 都巧娘"手工艺品精粹》涉及编织、刺绣、雕塑、布艺等5个 种类的手工艺品,这些作品设计新颖、美观,北京民俗特色浓 郁,又具有很强的实用价值和商品价值。我们将其编集成册。 是想使更多的姐妹从中得到帮助, 受到启迪, 实现巧手致富的 目的。看后您对我们的工作有哪些建议和要求请与我们联系。

> 北京市妇女联合会 北京市科学技术委员会 2005年8月



Beijing is the capital of China, which is also the centre of politics and culture of China. It has been more than 600 years since it was established as capital. It has accumulated large amount of cultures, thus the handicraft among people become one of the most important part of ethnic art of China. Today, some citizens of Beijing received these great cultures of Chinese tradition, especially women of Beijing and they made a lot of fantastic traditional art works. To provide an opportunity for them to show off their art works and spread the Chinese cultures to the world, Beijing Women's Federation and Beijing Municipal Science and technology commission hold 2005 Beijing Handicraft Design Tournament. This event got great responses from large population of women and concern of societies, such as scholars, experts from universities; handicraftsman; artist and some junior handicraftsman. The Best Choice of Beijing Handicraft by Women Artists, is a collection of totally 5 kinds of artworks, which covers knitting, emboridery, sculpture and cloth handicrafts. These artworks all have new design, folklore culture and commodity values, therefore, we presented this book to the public and we hope this book could help and enlighten other handicraftsman. If you have any suggestions and requirements, please contact us.

Beijing Women's Federation
Beijing Municipal Science & Technology Commission
August 2005

编委名单

顾问: 荣华 马林

主 编: 杨秀珍 杨伟光

副主编:王淑存 周静

陈冬亮 杨 刚

编 委:徐丽平 朱淑英

王薇薇 刘丽换

周婷

责任编辑:徐丽平 朱淑英

监制:北京市妇联基层工作部

北京市科委农村发展中心

北京工业设计促进中心

Editor Committe:

Consultants: Hua Rong Lin Ma

Editor-in-chief: XiuZhen Yang WeiGuang Yang Vice Editor-in-chief: ShuCun Wang Jing Zhou

DongLiang Chen Gang Yang

Editors: LiPing Xu ShuYing Zhu WeiWei Wang

LiHuan Liu Ting Zhou

Editor on duty: LiPing Xu ShuYing Zhu

Supervisor:

Local Working Department, Beijing Women's Federation Rural development centre of Beijing Municipal technology

commission

Beijing industrial design center.

目录 CATALOGUE

布 艺 Cloth Art

1

刺 绣 Embroidery

17

编 织 Knitting

27

雕 塑 Sculpture

49

其他 Miscellaneous

55



手工艺品精粹

The Best Choice of Beijing Handicraft by Women Artists

布艺

Cloth Art





作者姓名: 崔淑文 所在区县:朝阳

Name of the handicraft: Shoes

Carft: Hand-sewn Name of the artiest: ShuWen Cui Region: ChaoYang

婴儿鞋

I 艺: 手工缝制 作者姓名: 王志华 所在区县: 大兴

Name of the handicraft:

Shoes

Carft: Hand-sewn

Name of the artiest: ZhiHua Wang

Region: DaXing

虎头鞋、老虎枕头

艺: 手工缝制 作者姓名: 陈淑兰 所在区县: 密云

Name of the handicraft:

Shoes & Pillow

Carft: Hand-sewn





猫头袜

I 艺: 手工缝制 作者姓名: 杨淑清 所在区县: 昌平

Name of the handicraft: Sock

Carft: Hand-sewn

Name of the artiest: ShuQing Yang



虎头枕

I 艺: 手工缝制 作者姓名: 张秀霞 所在区县: 昌平

Name of the handicraft: Pillow

Carft: Hand-sewn Name of the artiest: XiuXia Zhang



The Best Choice of Beijing Handicraft By Women Artists



布老虎

工 艺: 手工缝制 作者姓名: 刘伯茹 所在区县: 顺义

Name of the handicraft: Toy tiger

Carft: Hand-sewn Name of the artiest: BoRu Liu Region: ShunYi

漏耳枕

工 艺: 手工缝制作者姓名: 付淑英 所在区县: 延庆

Name of the handicraft: Ear Pillow

Carft: Hand-sewn Name of the artiest: FuShu Ying Region: YanQing

老虎鞋

工 艺: 手工缝制 作者姓名: 杜心灵 所在区县: 昌平

Name of the handicraft: Shoes

Carft: Hand-sewn
Name of the artiest: XinLing Du
Region: ChangPing





抱南瓜(针扎)

工 艺: 手工缝制作者姓名: 刘海荣 所在区县: 顺义

Name of the handicraft: Needles Holder

Carft: Hand-sewn
Name of the artiest: HaiRong Liu





虎头枕

工 艺: 手工缝制 作者姓名: 关桂兰 所在区县: 延庆

Name of the handicraft: Pillow

Carft: Hand-sewn Name of the artiest: GuiLan Guan Region: YanQing



艺: 手工缝制 I

作者姓名: 武成银 所在区县: 密云

Name of the handicraft: Decorative pouch&Bag

Carft: Hand-sewn Name of the artiest: ChengYin Wu Region: MiYun

狮子帽

艺: 手工缝制 作者姓名: 张秀明 所在区县: 延庆

Name of the handicraft: Hat

Carft: Hand-sewn

Name of the artiest: XiuMing Zhang

Region: YanQing

针线笸箩

I 艺: 手工缝制 作者姓名: 谷建康 所在区县: 延庆

Name of the handicraft:

Needlework basket

Carft: Hand-sewn

Name of the artiest: JanKang Gu

壁篓

I 艺: 手工缝制 作者姓名:赵云平 所在区县: 延庆

Name of the handicraft: **Wall Basket**

Carft: Hand-sewn

Name of the artiest: YunPing Zhao

Region: YanQing



黄马甲

I 艺: 手工缝制 作者姓名: 郑翠清 所在区县: 延庆

Name of the handicraft: **Yellow Jacket**

Carft: Hand-sewn Name of the artiest: CuiQing Zheng

Region: YanQing



民间布艺花篮

I 艺: 手工缝制 作者姓名: 贾淑慧 所在区县: 延庆

京都巧娘"手工艺品精粹

The Best Choice of Beijing Handicraft By Women Artists

Name of the handicraft:

Flower Basket

Carft: Hand-sewn

Name of the artiest: ShuHui Jia

Region: YanQing



花

I

Flower

ZongXin Li

Region: DaXing

老虎枕头

I 艺: 手工缝制 作者姓名: 王占花 所在区县: 平谷

Name of the handicraft: Pillow

Carft: Hand-sewn

Name of the artiest: ZhanHua Wang

Region: PingGu



坐垫

I 艺: 手工缝制 作者姓名: 薛兰英 所在区县: 昌平

Name of the handicraft: Cushion

Carft: Hand-sewn

Name of the artiest: LanYing Xue

Region: ChangPing

I 艺: 手工缝制 作者姓名: 刘素玲 所在区县: 平谷

Name of the handicraft: Pillow

Carft: Hand-sewn

Name of the artiest: SuLing Liu

Region: PingGu

老虎枕头

洋水仙

I 艺: 丝袜花 作者姓名: 王励华 所在区县:海淀

Name of the handicraft: Daffadilly

Carft: Nylon fabric Name of the artiest: LiHua Wang Region: HaiDian



艺: 丝袜花

Name of the handicraft:

作者姓名: 李宗新

所在区县: 大兴

Carft: Nylon fabric

Name of the artiest:







猫鞋

工 艺: 手工缝制作者姓名: 周淑珍所在区县: 平谷

Name of the handicraft: Shoes

Carft: Hand-sewn

Name of the artiest: ShuZhen Zhou

Region: PingGu



老虎枕头、虎头靴

工 艺: 手工缝制作者姓名: 孙玉凤 所在区县: 门头沟

Name of the handicraft: Pillow & Children Boots

Carft: Hand-sewn Name of the artiest: YuFeng Sun Region: MenTouGou

所在区县:大兴 Name of the handicraft:

Trousers & Shoes

Carft: Hand-sewn Name of the artiest: HuiQin Shi Region: DaXing

凤鞋、蝴蝶鞋

工 艺: 手工缝制 作者姓名: 胡玉芝 所在区县: 平谷

Name of the handicraft: Shoes

Snoes
Carft: Hand-sewn

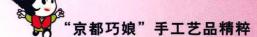
Name of the artiest: YuZhi Hu

Region: PingGu









The Best Choice of Beijing Handicraft By Women Artists



欢笑娃娃、鸳鸯荷包

艺: 手工缝制 作者姓名: 白淑琴 所在区县: 门头沟

Name of the handicraft: **Decorative** pouch

Carft: Hand-sewn Name of the artiest: ShuQin Bai Region: MenTouGou

双头虎、四头虎、老虎鞋等

I 艺: 手工缝制 作者姓名:王淑琴 所在区县: 门头沟

Name of the handicraft:

Pillow & Shoes Carft: Hand-sewn





老虎枕头

艺: 手工缝制 作者姓名: 冯素芬 所在区县: 房山

Name of the handicraft: Pillow

Carft: Hand-sewn

Name of the artiest: SuFen Feng

Region: FangShan



老虎枕头

艺: 手工缝制 I 作者姓名: 李秀云 所在区县:房山

Name of the handicraft: Pillow

Carft: Hand-sewn

Name of the artiest: XiuYun Li

Region: FangShan



老虎枕头

艺: 手工缝制

作者姓名: 郑玉荣、孟秀荣

所在区县:房山

Name of the handicraft: Pillow

Carft: Hand-sewn

Name of the artiest: YuRong Zheng&XiuRong Meng

Region: FangShan



西施、刘三姐(绢人)

I 艺: 手工制作 作者姓名: 滑淑玲 所在区县:崇文

Name of the handicraft: Cloth dou

Carft: Hand-made

Name of the artiest: ShuLing Hua

Region: ChongWen

生肖小鞋、绣花鞋

艺: 手工缝制 作者姓名: 蒋丽娟 所在区县:海淀

Name of the handicraft: Shoes

Carft: Hand-sewn Name of the artiest: LiJuan Jiang



老虎枕头

I 艺: 手工缝制 作者姓名: 张秀兰 所在区县:房山

Name of the handicraft: Pillow

Carft: Hand-sewn

Name of the artiest: XiuLan Zhang

Region: FangShan





京都巧娘"手工艺品精粹

The Best Choice of Beijing Handicraft By Women Artists



粉色棱球(耳枕)

工 艺: 手工缝制作者姓名: 吴园 所在区县: 房山

Name of the handicraft: Ear Pillow

Carft: Hand-sewn Name of the artiest: Yuan Wu Region: FangShan

二龙戏珠

工 艺: 布贴 作者姓名: 刘玉洁 所在区县: 西城

Name of the handicraft: Dragon

Carft: Cloth patchwork

Name of the artiest: YuJie Liu

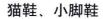
Region: XiCheng

凤凰、龙

工 艺: 布贴 作者姓名: 刘月华 所在区县: 东城

Name of the handicraft: Phoenix & Dragon

Carft: Cloth patchwork Name of the artiest: YueHua Liu Region: DongCheng



工 艺: 手工缝制作者姓名: 刘秀花 所在区县: 房山

Name of the handicraft: Shoes & Small feet Shoes

Carft: Hand-sewn Name of the artiest: XiuHua Liu Region: FangShan









三子祝寿

工 艺: 布贴 作者姓名: 陈艳芳 所在区县: 昌平

Name of the handicraft: Decorative painting

Carft:Cloth patchwork

Name of the artiest: YanFang Chen
Region: ChangPing



富贵

工 艺: 布贴 作者姓名: 于月琴 所在区县: 昌平

Name of the handicraft: Decorative painting

Carft: Cloth patchwork
Name of the artiest: YueQin Yu
Region: ChangPing



国色天香

工 艺: 布贴作者姓名: 荣秀霞所在区县: 海淀

Name of the handicraft: Decorative painting

Carft:Cloth patchwork Name of the artiest: XiuXia Rong Region: HaiDian

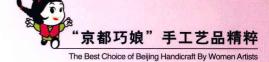
娃娃

工 艺: 布贴 作者姓名: 李蕴娴 所在区县: 昌平

Name of the handicraft: Baby

Carft: Cloth patchwork Name of the artiest: YunXian Li Region: ChangPing







欢天喜地

工 艺: 布贴画作者姓名: 张立平所在区县: 昌平

Name of the handicraft: Happy day

Carft: Cloth patchwork

Name of the artiest: LiPing Zhang

Region: ChangPing

地县天教

二龙戏珠

工 艺: 布贴作者姓名: 刘亚丽所在区县: 房山

Name of the handicraft: Dragon

Carft: Cloth patchwork Name of the artiest: YaLi Liu Region: FangShan

童趣

工 艺: 布贴作者姓名: 韩庆英

Name of the handicraft: Child

Carft: Cloth patchwork
Name of the artiest: QingYing Han
Region: HaiDian

晨曲 工 艺: 布贴 作者姓名: 汤文秀 所在区县: 朝阳

Name of the handicraft: Morning

Carft: Cloth patchwork
Name of the artiest: WenXiu Tang
Region: ChaoYang



